

## РЕЦЕНЗІЇ. ОГЛЯДИ

**Рецензія на монографію О. Б. Бігич**  
**“Методична скарбничка вчителя / викладача іспанської мови:**  
**формування лінгвосоціокультурної компетентності”**  
**(К. : Вид. центр КНЛУ, 2017. – 108 с.)**

Актуальність проблематики монографії зумовлена завданнями, які постають перед вітчизняною системою іншомовної освіти, одним з яких у контексті рекомендацій Ради Європи з мовної освіти є обов'язкове формування у школярів і студентів іншомовної комунікативної компетентності, зокрема такого її складника, як лінгвосоціокультурна компетентність. У контексті цього завдання актуалізується питання методичної підготовки вчителів і викладачів іноземних мов, зокрема іспанської мови. Нагальною також стає проблема методичної підтримки вчителя й викладача іноземної мови шляхом дидактичного забезпечення освітнього процесу з іноземних мов. На вирішення цих питань і проблем і зорієнтована монографія “Методична скарбничка вчителя / викладача іспанської мови: формування лінгвосоціокультурної компетентності”, своєчасність появи якої в контексті викладеного вище не викликає сумніву.

Авторка зупинила свій вибір на лінгвосоціокультурній компетентності як одному з найвагоміших для опанування школярами і студентами складників іншомовної комунікативної компетентності. В монографії представлено методику формування лінгвосоціокультурної компетентності на уроці іспанської мови (розділ 1), на позакласних (розділ 2) і позааудиторних заходах (розділ 3). Окремі розділи присвячено сучасним електронним засобам формування у школярів і студентів іспаномовної лінгвосоціокультурної компетентності (розділ 4), а також віртуальним іспаномовним персонажам, які допомагають їм в оволодінні іспанською мовою (розділ 5).

Згідно з авторським задумом передусім досліджується формування цього різновиду іншомовної комунікативної компетентності на уроці іспанської мови як основній організаційній формі навчання у загальноосвітньому навчальному закладі. Докладно проаналізовано лексичне наповнення країнознавчого характеру в підручниках іспанської мови для початкової школи авторського колективу під керівництвом доктор педагогічних наук В. Г. Редька.

На особливу увагу заслуговують практичні доробки авторки: укладені нею план-конспект уроку іспанської мови “El Día de Los Reyes Magos y El Día de Sviatyi Mykoláyu”, в якому порівнюються традиції святкування Дня Волхвів в іспаномовних країнах і Дня Святого Миколая в Україні, та два сценарії позакласних заходів для молодших школярів. Сценарій “Tricolín: ayer, hoy, mañana” містить інформацію про хронологію іспаномовного персонажа та його друзів від їх появи в коміксах аргентинського художника Carlos Enrique Figueroa до освітнього сайту [www.tricolin.com](http://www.tricolin.com) в інтернет просторі. Навчально-пізнавальні матеріали проекту “El abecedario de las flores” мають на меті розширення знань учнів про походження назв квітів іспанською мовою, ознайомлення учнів з віршами про квіти й квітковими полотнами Катерини Білокур.

Позааудиторні заходи з іспанської мови для студентів різних спеціальностей також проілюстровано двома сценаріями, укладеними авторкою. Рольова гра “Películas de animación – los ganadores de los Premios Goya”, розроблена для студентів-філологів у межах програмної теми “Cine”, передбачає ознайомлення студентів з мультфільмами іспанських режисерів – переможцями премії Гойя в 2012-2014 роках: повнометражними мультфільмами “Arrugas” (2012) і “Metegol” (2014) і короткометражними мультфільмами “El vendedor de Humo” (2013) і “Cuerdas” (2014). Рольова гра “El mejor viaje turístico de flores”, призначена для майбутніх

менеджерів міжнародного туризму, має на меті ознайомлення студентів зі світовими (“Fiesta de las Frutas y de las Flores” (Ambato Ecuador), “Feria de las Flores” (Medellín Colombia), “El Festival de las Flores” (Aibonito, Puerto Rico)) й європейськими (“La Fiesta de las Flores” (Girona, España), “La Batalla de las Flores” (Valencia, España)) квітковими фестивалями в іспаномовних країнах.

Не обминула увагою авторка й сучасні засоби формування іспаномовної лінгвосоціокультурної компетентності: освітні сайти “donQuijote”, “StudySpanish”, “VideoEle”, “Ejercicios de Espacol”, “Aprender Espacol” як автентичні джерела лінгвосоціокультурної інформації для вчителів і викладачів іспанської мови, а також іспаномовні віртуальні персонажі автентичних мультфільмів (Pocooy), коміксів (Mafalda) й освітніх сайтів (Tricolín, el oso Traposo, Tío Spanish), дотично до яких окреслено потенційні можливості використання в освітньому процесі з іспанської мови.

Особливо акцентую презентований у монографії розроблений авторкою мультимедійний наочний посібник “Las Navidades en España” у двох форматах: для презентації вчителем і викладачем іспанської мови фонової й безеквівалентної лексики в різній модальності та для самостійного ознайомлення старшокласника й студента з цими лексичними одиницями.

Інноваційними вважаю розроблені авторкою й презентовані в монографії мультимедійний лінгвокраїнознавчий сінквейн-колаж “Las Navidades en España” як засіб унаочнення вчителем і викладачем іспанської мови тематично дотичної лексики й електронний кейс “Turismo ecológico en Costa Rica” як засіб реалізації сучасної кейсової технології навчання іноземних мов і культур.

Таким чином, у монографії презентовано широкий спектр навчальних прийомів і засобів формування лінгвосоціокультурної компетентності на різних ступенях навчання іспанської мови: від початкової школи до вищих навчальних закладів під час різних організаційних форм навчання: уроку, аудиторного заняття, позакласного й позааудиторного заходів. Практичний доробок авторки монографії складають план-конспект уроку іспанської мови, два сценарії позакласних заходів з іспанської мови для початкової школи, два сценарії позааудиторних заходів для студентів різних спеціальностей, мультимедійні наочний посібник і сінквейн-колаж, а також електронний кейс.

Широкою є цільова аудиторія представлених у монографії дидактичних матеріалів і засобів, які можуть бути корисними як для вчителів і викладачів іспанської мови, фахівців з методики навчання іноземних мов і культур, так і для студентів, які набувають фаху вчителя чи викладача іспанської мови.

Зважаючи на викладене вище, монографія О. Б. Бігич “Методична скарбничка вчителя / викладача іспанської мови: формування лінгвосоціокультурної компетентності” є своєчасною; її навчально-пізнавальні матеріали заповнюють існуючу наразі лакуну дидактичних матеріалів з методики формування іспаномовної лінгвосоціокультурної компетентності у школярів і студентів на різних етапах навчання іспанської мови як іноземної.

Рецензент

доктор філологічних наук, професор,  
професор кафедри романської  
і новогрецької філології та перекладу  
Київського національного  
лінгвістичного університету

В. С. Данилич